

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 55 (1999)  
**Heft:** 2

**Rubrik:** Chronik

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 30.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Schweizerdeutsch im welschen Fernsehen

Seit 1. Februar bringt TSR 2 allwöchentlich am Montag eine 15-minütige Lektion eines auf 20 Lektionen angesetzten Kurses in Schweizerdeutsch. Der Kurs, der möglichst lebensnahe Gesprächssituationen simuliert, ist von einem auf solche Sprachkurse spezialisierten Genfer Institut mit der Beratung von Arthur Baur (der «Sprachspiegel»-Lesern ja nicht unbekannt ist) hergestellt worden.

Schweizerdeutsch sei immerhin die am meisten gesprochene Nationalsprache in der Schweiz, erklärte der Programmchef der TSR zur Einführung dieser neuen Sendung. Angesichts der Tatsache, dass die Klischeevorstellung vom Schweizerdeutschen als einem sowohl hässlichen als auch unzivilisierten, primitiven «blossen» Dialekt in der Romandie weit verbreitet ist, wäre es nur zu begrüßen, wenn es diesem Kurs gelingt, solche Vorurteile wenigstens teilweise abzubauen und damit auch einen Beitrag zu echter Freundschaft zu leisten.

Andrerseits sollte dies Deutschschweizer freilich nicht vom Anstand dispensieren, nach dem es eigentlich eine Selbstverständlichkeit ist, im Umgang mit Nicht-Deutschschweizern sich der Standardsprache zu be-

dienen. Sonst wäre ja dann das «unzivilisiert» – nicht auf den Dialekt, sondern auf dessen Sprecher bezogen – nicht mehr bloss ein Klischee ...

### Die Unwörter des Jahres 1998

Seit 1991 wählt eine Jury an der Frankfurter Johann-Wolfgang-Goethe-Universität alljährlich im Januar das «Unwort des Jahres» aus. Nachdem 1997 ein Schweizer, Helmut Maucher, Präsident des Verwaltungsrats von Nestlé, das Unwort Nummer eins – *Wohlstandsmüll* als Bezeichnung für bestimmte Menschen – sich hat zu Schulden kommen lassen, fällt diesmal der Makel auf den Präsidenten der deutschen Ärztekammer, Karsten Vilmar, mit dem Ausdruck *sozialverträgliches Frühableben*, den dieser in Bezug auf die Folgen der Bonner Gesundheitsreform geprägt hat.

Im Gebrauch der Wörter verrät sich ja stets auch eine bestimmte Haltung. Das Frankfurter Gremium will mit seiner Unwörter-Wahl jeweils auf einen «unangemessenen öffentlich-sprachlichen Umgang mit Menschen» kritisch aufmerksam machen. Als weitere einschlägige Ausdrücke aus dem Jahr 1998 werden im Jurybericht die Wortschöpfungen *Humankapital* und *Belegschafts-Alllasten* erwähnt. Nf.